

BIRGER JARLS TORG 5.

Tel. Namnanrop: Socialstyrelsen

Tjänstemännens mottagn. o. tel.-tid
kl. 10—13

Läk. till Soc. styr.
 den 26. NOV. 1943

Till (An - To - A) KUNGL. SOCIALSTYRELSEN

Ansökan om visering för (*Ifylles i två exemplar.*) **Visa application** for (*To be completed in duplicate.*)
Gesuch um Visum für (*In zwei Exemplaren abzugeben.*) **Demande de visa** pour (*A remplir en double.*)

1. tillnamn — Familienname surname — nom de famille	ELTANG		
2. samtliga förnamn — sämtliche Vornamen Christian names in full — tous les prénoms	Anny Rebekka		
3. födelsedatum — geboren am date of birth — né(e) le	15. 11. 07.		
4. födelseort och land — Geburtsort und Staat place of birth and country — lieu de naissance et pays	Berlin / Tyskland		
5. nationalitet — Staatsangehörigkeit nationality — nationalité	Dansk		
6. religion	Protestant		
7. yrke (titel) — Beruf (Titel) Occupation (title) — profession (titre)	Frue		
8. gift med (samtliga namn, födelsedatum) verheiratet mit (sämtliche Namen, Geburtstag) married to (names in full, date of birth) marié(e) avec (tous les noms, date de naissance)	Dr. Iren Tage Eltang * 13. I. 1899.		
9. barn (förnamn, födelsedatum) Kinder (Vornamen, Geburtstag) children (names, date of birth) enfants (prénoms, date de naissance)	* 20. F. 1941. * 12. F. 1943. * / I * / I * / I		
10. Var vistas f. n. make (maka) och barn? Wo halten sich z. Z. Mann (Frau) und Kinder auf? Where are husband (wife) and children staying now? Séjour actuel du mari (de la femme) et des enfants?	Horsens / Danmark Reedersgade 7.		
11. Referenser i Sverige (namn, adress) Referenzen in Schweden (Name, Adresse) References in Sweden (name, address) Références en Suède (nom, adresse)	Asea, Västerås (direktör Vernekinck) Ingeniör Warholm Halmö, Ribben för Goldmann Stockholm för Skanska 7. 1941. borgsvägen 13. Ingeniör Lejro Larsson		
12. Vistats i Sverige sedan den — Eingereist in Schweden am Arrived in Sweden on — Séjourné en Suède depuis le	5. XI. 1943. 1256.		
13. Passet, som bifogas, är giltigt till den — Der Pass, hier beigelegt, ist gültig bis zum The validity of the enclosed passport expires on — La validité du passeport ci-joint expire le	22. II. 1944.		
Föredragandens anteckningar. — Reservierter Platz. — For official use. — Place réservée.			Signum
Skall anseas Halmö efter H. H. Holsten Halmö Rusbjörns med G. 8/1996			4/43-26/44 12 2 11.12 H. H.

14. Uppehållsvisering sökes för tiden Aufenthaltsvisum wird nachgesucht für Residence visa is required for Visa de séjour est demandé pour	3. / <u>XII</u> 1943 / 19..... Kil Kriegen er slut
15. Syftet med vistelsen Zweck des Aufenthaltes Purpose of stay But du séjour	Fortföljelste, og derfor Besøg af mine venner fra tidligere ophold i Sverige.
16. Arbetsvisering sökes för tiden Arbeitserlaubnis wird nachgesucht für Labour permit is required for Permis de travail est demandé pour	24. / <u>XI</u> 1943 / 19..... Kil Kriegen er slut
17. för anställning såsom — zur Anstellung als for employment as — pour emploi comme	i Kontor eller Hus, eller hvad venner anbefaler.
18. i (ort) — in (Ort) at (place) — à (lieu)	afhængig af i Sverige: min venner's og Familie's Tilbud helst i Malmo' - næst i Hockholm
19. hos (arbetsgivarens namn och adress) bei (Name und Adresse des Arbeitsgebers) at (employer's name and address) chez (nom et adresse de l'employeur)	
20. lönevillkor — Gehalt conditions of employment (salary etc.) appointements	kontant (bar, cash, comptant) Kr. pet (pro, par) in natura (in kind, en nature):
21. Närmare motivering (event. å bilaga). — Nähere Begründung (event. in Anlage) Further supporting particulars (if necessary in supplement). — Renseignements complémentaires (évent. en supplement)	Jeg anmoder Dem venligt om Forlængning af den i Pas. værende Visering, fordi jeg har søgt minne venner fra min tidligere ophold 1934 i Sverige. Jeg var mellem andet i Kær's Exportafdeling i Vä- sterås. Betyrtskrift sender jeg med. Mine beste venner og Familie garanterer for mig her i Hockholm og i Mal- mo' har jeg fri Bolig hos dem, hvorfor jeg vælger Malmo', hvis jeg skulde forpligte mig at være i 1 By. Andre venner: Direktør Mørk, Malmo', Tekniskafdelingen Høker Høker, Tønder: St. Høfder, alder 30 år. Hockholm den (the, le) 24. <u>XI</u> . 43. Sidelang.

Egenhändig namnteckning: KONTROLLAVD.
Egenhändige Unterschrift: 5. NOV. 1943
Applicant's signature: Anny Teltang
Signature du demandeur: Anny Teltang

Bostadsadress och telefon under uppehållet i Sverige:
Privatadresse und Telefon während des Aufenthaltes in Schweden:
Privat address and telephon during stay in Sweden:
Domicile privé et téléphone pendant le séjour en Suède: 40. Fri Goldmann; Tel. 628858.
Ingerskärsgatan 7.

Obs! Passet kommer att återställas per post under den uppgivna adressen. Under ansökans behandling inträffande adressförändringar torde ofördröjligen anmälas till Socialstyrelsens Utlänningsbyrå, Box 2068, Stockholm 2.

Zur Beachtung! Der Pass wird unter der angegebenen Adresse per Post zurückgesandt. Während der Antragszeit eintretende Adressänderungen sind sofort zu melden an Socialstyrelsens Utlänningsbyrå, Box 2068, Stockholm 2.

Note! The passport will be returned by mail to the address indicated. While the application is being examined, any change of address has to be reported immediately to Socialstyrelsens Utlänningsbyrå, Box 2068, Stockholm 2.

V. b! Le passeport sera retourné par la poste sous l'adresse indiquée. Tout changement d'adresse survenu pendant que la demande sera examinée devra être communiqué à Socialstyrelsens Utlänningsbyrå, Box 2068, Stockholm 2.